

ITALIANO

Asta telescopica dotata di sistema terminale che permette di fissare un moschettono con la leva aperta. Utilizzabile nel lavoro quotidiano per l'installazione dal basso di una linea di ancoraggio in corda (es. Goblin, Blin Kit). In situazioni di emergenza è lo strumento ideale per agganciare a distanza l'infortunato alla linea di soccorso (es. RescueKit). Compatibile con il moschettono a doppia leva Hercules e con la gran parte dei moschettoni di forma a D, HMS e ovale dotati di chiusura a doppia o tripla sicurezza (es. Oval XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom). Disponibile in due versioni: 63-310 cm e 100-542 cm.

ENGLISH

Telescopic rod equipped with a top system that allows the worker to fix a carabiner with the gate open. Usable in daily work for the installation of a rope line from below (e.g. Goblin, Blin Kit). In emergency situations, it is the ideal tool for remotely hooking the victim to the rescue line (e.g. Rescue Kit). Compatible with the Hercules double lever carabiner and with most D, HMS and oval-shaped carabiners equipped with double or triple locking gates (e.g. Oval XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom). Available in two versions: 63-310 cm and 100-542 cm.

FRAŅÇAIS

Canne télescopique équipée d'un système d'extrémité qui permet de fixer un mousqueton avec le doigt ouvert. Utilisable dans le travail quotidien pour l'installation d'un support d'assurance par le bas (ex. Goblin, Blin Kit). Dans les situations d'urgence, c'est l'outil idéal pour accrocher à distance la victime à la ligne de secours (par exemple Rescue Kit). Compatible avec le mousqueton double levier Hercules et avec la plupart des mousquetons D, HMS et ovales équipés d'un double ou triple verrouillage (ex : Oval XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom). Disponible en deux versions : 63-310 cm et 100-542 cm.

DEUTSCH

Teleskopstange mit einem Endsystem, das die

Befestigung eines Karabiners bei geöffnetem Schnapper ermöglicht. Eignet sich für den alltäglichen Gebrauch bei der Montage von textilen Anschlagseilen von unten (z.B. mit Goblin, Blin Kit). In Notsituationen ist es das ideale Werkzeug, um Verunglückte aus der Ferne mit dem Rettungsseil (z.B. Rescue Kit) zu verbinden. Kompatibel mit dem Hercules- Handballenkarabiner und mit den meisten D-, HMS- und Ovalekarabinern mit Doppel- oder Dreifachverriegelung (z. B. Oval XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom). Erhältlich in zwei Versionen: 63–310 cm und 100–542 cm.

ESPAŅOL

Palo telescópico equipado con un sistema terminal que permite enganchar un mosquetón con el gatillo abierto. Puede utilizarse en el trabajo diario para la instalación de una línea de anclaje de cuerda desde abajo (por ejemplo, Goblin, Blin Kit). En situaciones de emergencia es la herramienta ideal para enganchar a distancia a la víctima a la línea de rescate (por ejemplo, Rescue Kit). Compatible con el mosquetón de doble gatillo Hercules y con la mayoría de mosquetones en forma de D, HMS y ovalados equipados con doble o triple seguridad (p. ej. Oval XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom). Disponible en dos versiones: 63-310 cm y 100-542 cm.

NERDERLANDS

Telescoopstang voorzien van een eindsysteem waarmee een karabijnhaak met geopende snapper kan worden bevestigd. Te gebruiken bij dagelijks werk voor het installeren van een touwankerlijn (bijv. Goblin, Blin Kit). In noodsituaties is dit het ideale hulpmiddel om een slachtoffer op afstand met de reddingslijn te verbinden (bijv. Rescue Kit). Compatibel met de karabijnhaak met dubbele snapper Hercules en met de meeste D-vormige, HMS en ovale karabijnhaken met dubbele of drievoudige veiligheidsluiting (bijv. Oval XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom). Beschikbaar in twee uitvoeringen: 63-310 cm en 100-542 cm.

SVENSKA

Teleskopisk stång försedd med ett slutsystem som gör det möjligt att fästa en karbinhake med öppen spak. Stången kan användas i det dagliga arbetet för att installera en förankringslinje (t.ex. Goblin, Blin Kit) nedifrån. I nödsituationer är den det idealiska

instrumentet för att haka fast den skadade vid räddningslinjen (t.ex. Rescue Kit) på distans. Förenlig med karbinhaken Herkules med dubbel spak och med de flesta karbinhakar i D-, HMS- och oval form försedda med läs med dubbel eller tredubbel säkerhet. (t.ex. Oval XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom). Tillgänglig i två versioner: 63-310 cm och 100-542 cm.

NORSK

Til denne teleskopstangen kan du feste en karabiner med åpen stang på. Stangen kan benyttes under daglig arbeid ved installasjon nedenfra av en forankringsline i tau (for eks. Goblin, Blin kit). I nødsituasjoner er den ideell for på avstand å hekte den forulykkede til en redningsline (for eks. Rescue Kit). Den er kompatibel med karabineren med dobbel stang Hercules og med størsteparten av karabinere av typen D, HMS, og ovale karabinere med dobbel eller trippelsikring (for eks. XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom). Stangen finnes i to versjoner: 63-310 cm og 100-542 cm.

РУССКИЙ

Телескопическая штанга со специальной системой крепления на конце, позволяющей закрепить соединительный элемент в открытом состоянии. Удобна при частой установке страховочных линий снизу (например, с устройствами Goblin, Blin Kit). В аварийных ситуациях является идеальным приспособлением для удаленного присоединения пострадавшего к спасательной системе (например, Rescue Kit). Совместима с соединительным элементом Hercules и многими другими, имеющими D-образную, HMS или овальную форму, оборудованными двухтактными или трехтактными муфтами на защелках (например, Oval XL, Oval Pro, D Pro, Guide XL, Atom). Доступна в двух вариантах: 63-310 см и 100-542 см.



ACCESS RESCUE POLE

IT
EN
FR
DE
ES
NL
SV
NO
RU

November 2023 - Rev. 0
© C.A.M.P. SpA

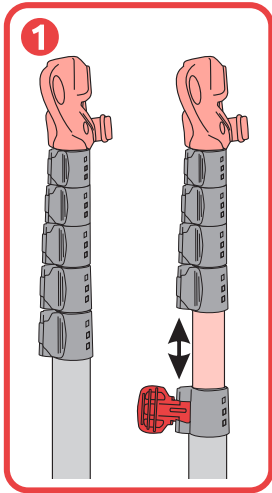


INSTRUCTION MANUAL
MANUALE ISTRUZIONI
NOTICE D'INFORMATION



C.A.M.P. SpA
Costruzione Articoli Montagna Premana
Via Roma, 23 - 23834 Premana (LC) - Italy
Tel. +39 0341 890117 - Fax +39 0341 818010

www.camp.it - contact@camp.it



REF.	MODEL	MIN.	MAX.
3514	ACCESS RESCUE POLE 3.1 m	63 cm	310 cm
3515	ACCESS RESCUE POLE 5.4 m	100 cm	542 cm

